

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **122 (1996)**

Heft 25

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Prix d'Architecture Béton 97

## Conditions de concours

**1.**

La Société suisse des fabricants de ciment, chaux et plâtre (SSFCCP) annonce son sixième «Prix d'Architecture Béton».

**2.**

Le prix sera attribué pour une réalisation exemplaire, où le béton (mais aussi les agglomérés de ciment) jouent un rôle prépondérant dans l'expression architecturale. Les ouvrages de génie civil sont exclus.

**3.**

Peuvent être soumis des objets construits en Suisse et achevés après le 1er janvier 1990. Sont exclus les objets qui ont déjà participé au «Prix d'Architecture Béton 93».

**4.**

Le prix consiste en un montant de fr. 50'000.-. Le jury a la latitude de diviser le prix.

**5.**

Le prix sera remis à l'occasion de l'assemblée générale de la SSFCCP le 30 juin 1997 à Zurich. Les ouvrages remarquables seront exposés publiquement et pourront être utilisés par la SSFCCP à des fins publicitaires avec mention de l'auteur.

**6.**

Les concurrents peuvent participer à titre individuel ou en groupe. Ils peuvent présenter un ou plusieurs objets.

**7.**

Les documents suivants devront être envoyés au plus tard le 28 février 1997 (date du timbre postal) au Service de recherches et conseils techniques de l'industrie suisse du ciment (adresse postale: TFB, 5103 Wildegg).

**7.1** Plans, coupes, façades, détails, plan de situation, photos, nécessaires à la compréhension de chaque projet, seront montés sur des cartons de 90 cm de largeur et 60 cm de hauteur, remis en cartable (au maximum quatre cartons sur une seule face).

**7.2** Séparément, photo représentative de l'objet, non montée, format quelconque (maximum A4), pour reproduction dans le catalogue.

**7.3** Indications succinctes sur l'ouvrage sur une page A4 comprenant:

- Commentaire sur l'usage du béton (ou des agglomérés de ciment) dans le cas du projet
- Désignation et situation de l'ouvrage
- Date d'achèvement
- Maître de l'ouvrage/propriétaire
- Architecte/architectes associés
- Ingénieur civil
- Spécialistes d'autres disciplines
- Entreprises responsables des travaux en béton

**8.**

Déclaration de l'auteur.  
Par sa participation le candidat confirme être l'auteur de la réalisation présentée au concours. Il déclare être d'accord que la SSFCCP publie sa réalisation en indiquant le nom de l'auteur. Il aura obtenu auparavant l'approbation des tiers intéressés afin de dégager la SSFCCP de toutes revendications.

**9.**

Jugement.

Le jury se compose de:  
Amsler Arnold, arch. dipl. FAS/SIA, Winterthour  
Attinger Bernard, arch. dipl. FAS/SIA, Architecte cantonal Valais, Sion  
Egli Willi, arch. dipl. FAS/SIA, Zurich  
Gianola Ivano, arch. dipl. FAS, Mendrisio  
Krischanitz Adolf, prof., arch. dipl., Vienne  
Lasserre Dr. André, "HCB, Eclépens/Lausanne  
Weiss Nicolas R., ing. civil dipl. SIA, SSFCCP, Zurich

La décision du jury est définitive et sans appel. Le jury peut décider de ne pas attribuer le prix. Toute voie judiciaire est exclue.

Zurich, automne 1996

Société suisse des fabricants de ciment, chaux et plâtre  
Beckenhofstrasse 6  
8006 Zurich  
Tél. 01/368 16 00  
Fax 01/368 16 16

# UNE MEILLEURE AMBIANCE DE TRAVAIL.

## **SOMFY** MATIQUEMENT.

IAFB

Les commandes et moteurs Somfy actionnent automatiquement tout ce qui entoure les fenêtres. A l'extérieur comme à l'intérieur. Par exemple les stores en toile ou à lamelles, les rollos ou plissés en fonction des rayons du soleil. Ce qui permet de garder la tête froide et de mieux travailler. Adressez-vous à votre spécialiste ou directement à Somfy SA, 1754 Avry-sur-Matran, tél. 026/470 24 84.

**TOUT AUTOMATIQUE.**

### **BFL-MASTIX**®

Bandes pour l'étanchéité des joints dans les ouvrages en béton

Système de qualité  
**SQS**

ISO 9001/EN 29001  
N° enr. 12396-01

**mastix sa**

Route A. Fauquez 28 CH 1018 Lausanne  
Tél. 021/648 29 49 Fax 021/648 31 72

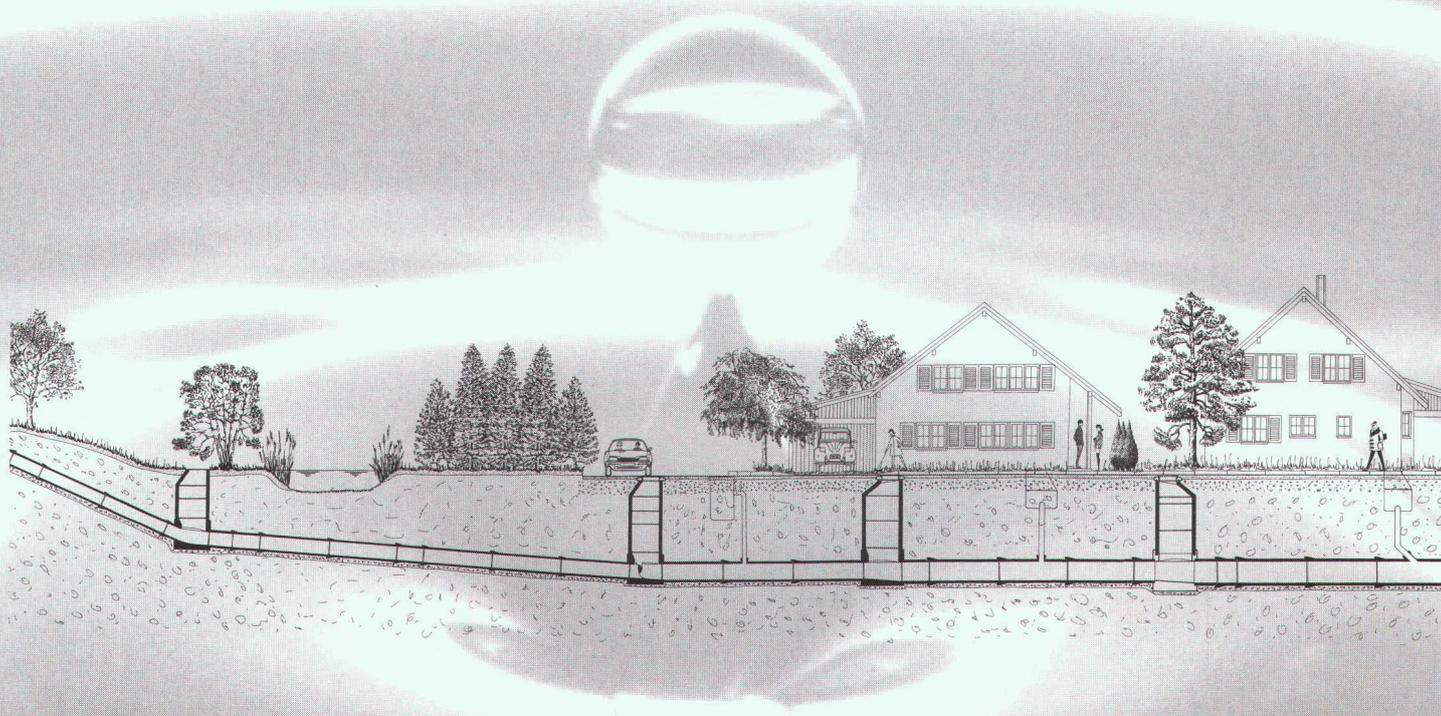
**Il en a besoin.**

**Il en donne.**



**Donnez de votre sang.  
Sauvez des vies.**

## Pour établir le projet de canalisations, v d'une aide: le plus de Centub.



**Travaux spéciaux:**

- Pousse-tube
- Galeries
- Wellpoints/puits
- Gunite
- Palplanches
- Pleux forés-battus-moulés
- Ancrages-Jetting
- Parois moulées-berlinoises

**L'entrepreneur de travaux spéciaux!**

**génie civil + fondations sa**

*Une entreprise du groupe Marti SA*

1020 Renens - Rue du Caudray 22 B 5374  
Tél. 021 / 636 17 39 - Fax 021 / 636 17 43  
1214 Vernier/GE - Tél. 022 / 341 03 38  
1950 Sion - Tél. 027 / 22 19 94

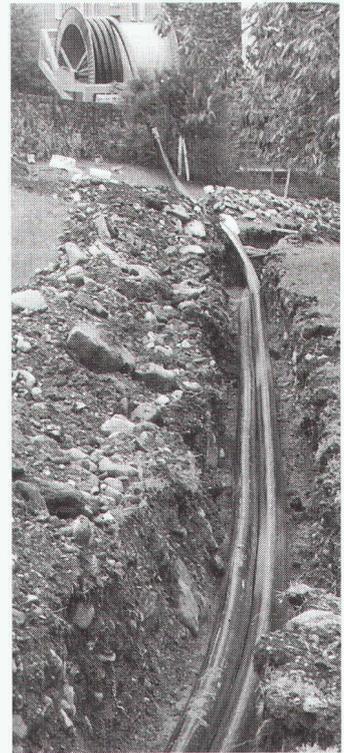
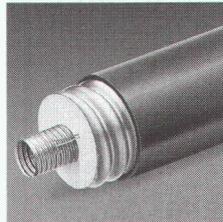
**Z\_SOIL®.PC V3.1** A product of Zace Services Ltd, P.O.Box 2,  
CH-1015 Lausanne 15, <http://www.zace.com> (cost free version), E-mail  
zacesa@planet.ch

**1984 - 1996**

Computer simulations for **SOIL + ROCK MECHANICS**, and underground works including initial state, stability and bearing capacity analysis, consolidation, creep, excavation and construction stages, anchors and contact interfaces in 2D, axisymmetry and, coming up, 3D.

**FLEXWELL –  
conduite de chauffage  
à distance**

Un tube médian flexible en acier chrome-nickel, isolé thermiquement et enrobé d'un manteau en acier, protégé par plusieurs couches multiples contre la corrosion (bitume, PE). Livrable sur bobine en grandes longueurs jusqu'à 800 m. Ce tube flexible se pose facilement en fouille, d'un seul tenant suivant le tracé le plus direct, particulièrement dans des terrains difficiles. Avantages: Aucun raccord enterré. Tracé le plus court possible. Pas de soudures, ni d'essais de pression. Dimensions de fouilles réduites au minimum. Pression de service jusqu'à 16 bar. Température de service jusqu'à 140°C.



**BRUGG**

**Rohrsysteme**

Brugg Rohrsystem AG

CH-5200 Brugg  
Telefon 056 460 35 00  
Telefax 056 460 35 35

**s pouvez maintenant profiter**

Original Centub, c'est un système complet de tuyaux en béton, avec des composants parfaitement assortis et des avantages probants: étanchéité absolue, pose aisée, travaux de courte durée et qualité garantie.

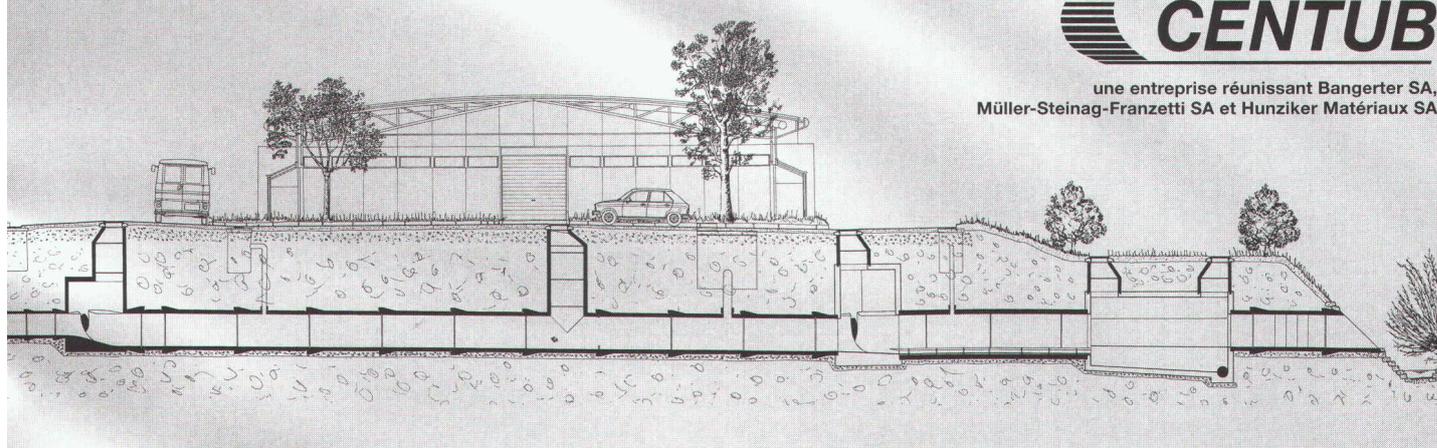
Et pour vous, ingénieurs et concepteurs, voici le grand plus de CENTUB: conseils et assistance de spécialistes pour l'étude du projet et aide pour

l'établir en cas de problèmes spéciaux, ainsi que calculs statiques. Et également une documentation technique qui ne doit manquer dans aucun bureau d'étude, que nous vous envoyons gratuitement sur demande.

Centub SA, Schachenstrasse 32, 4658 Däniken SO, téléphone 062 288 99 40, fax 062 288 99 48



une entreprise réunissant Bangerter SA,  
Müller-Steinag-Franzetti SA et Hunziker Matériaux SA



**ABANDONNE  
A F F A M E  
EX I T E  
V I L E  
O U B L I E**



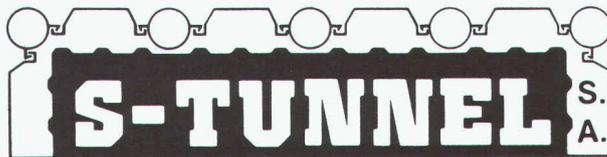

**Terre  
des hommes**

**VOTRE DON EST VITAL**

**CCP 10 – 11504-8**

**LES PASSAGES  
SOUS LES ROUTES ET  
CHEMINS DE FER**

BREVET



**1680 ROMONT (Suisse)**  
Case postale 67  
Route de Billens 20  
Tél. (026) 652 1963  
Fax (026) 652 31 89

**LES TRAVAUX SPÉCIAUX POUSSE-TUBES  
BATTUS JUSQU'À DN 1300 mm  
AVEC TÊTE À DENTS  
ET ASSISTANCE HYDRAULIQUE**

**FORAGE**

*Intertunnel 96    Hall 311    Stand 225*

*3rd International  
Exhibition for Tunnelling  
and Underground  
Excavation*

*3. Internationale  
Ausstellung für Tunnelbau  
und unterirdische  
Ausschachtungen*

*3e Salon international sur  
le percement de tunnels et  
sur les excavations  
souterraines*

**INTER  
TUNNEL  
(EUROPE)**

**96 3-5 December 1996  
BASLE SWITZERLAND**

si+af

**To/An/A:** Doris Stidston, Mack-Brooks Exhibitions Ltd, Forum Place, Hatfield, Herts AL10 0RN, England.  
Tel: +44 (0)1707 275 641 Fax: +44 (0)1707 275 544

**From/Von/De:**  
Name ..... Company .....  
Address .....  
Tel: ..... Fax: .....

Information required:     Exhibitor Pack     Visitor pack     Conference Details  
Gewünschte Informationen:    Ausstellerunterlagen    Besucherunterlagen    Konferenzunterlagen  
Renseignements demandés pour:    Exposer    Visiter    Assister à la conférence




**A  
MACK-BROOKS  
EXHIBITION**

**Le Sarnafil TG 66** étanche durablement les toits plats; il est recouvert de gravier, praticable, carrossable ou végétalisé. Le Sarnafil TG résiste également à de fortes sollicitations.

**Le Sarnafil TG 66 ménage l'environnement.** Des polyoléfinés souples, une durée de vie exceptionnellement longue et une possibilité de recyclage complet offrent un bilan écologique positif. Le Sarnafil TG 66: pour vous et le respect de l'environnement!

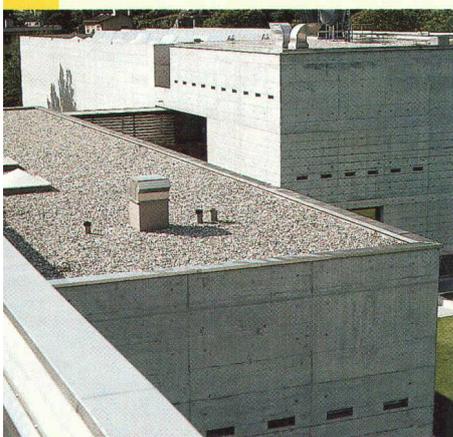
**Le Sarnafil TG 66 est mis en œuvre de manière simple et rapide;** il est encore plus souple et flexible. Tous les composants du système fonctionnent parfaitement en harmonie.

**Le Sarnafil TG 66 résout les questions de prix.** Vous ne souhaitez pas renoncer à plus de 30 ans de savoir-faire et vous comparez systématiquement le prix et les prestations de service et de garantie étendues, la solution: **Sarnafil SA et le Sarnafil T.**

Sarnafil est une marque déposée du Groupe Sarna.

## **POURQUOI FAUT-IL VOUS RENSEIGNER DANS LE DÉTAIL SUR LE SARNAFIL T.**

**Le Sarnafil TG 66 offre 100 livres d'architecture.** En retournant le coupon, vous participerez au tirage au sort des 25 livres mensuels.



Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Entreprise: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Je désire recevoir la nouvelle brochure «Sarnafil T».

IAS

Sarnafil SA  
En Budron D3  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél.: 021 653 50 53/54  
Fax: 021 652 48 55

**Sarnafil**<sup>®</sup>



## Produits de pointe pour une utilisation intensive...

...de votre spécialiste:

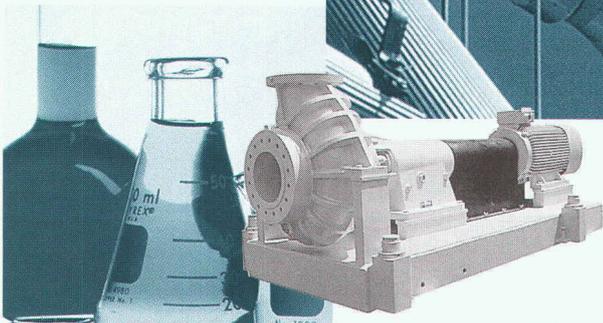
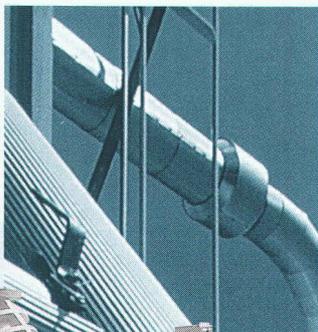
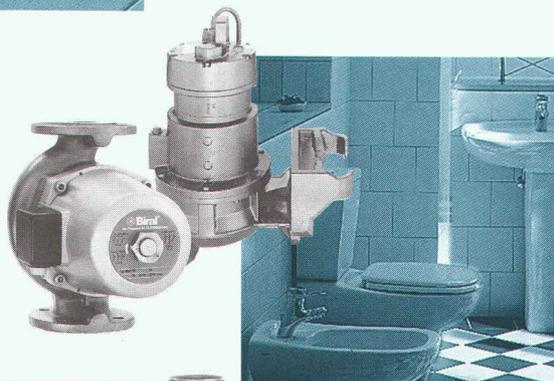
**Alimentation en eau**

**Evacuation des eaux  
usées**

**Pompes spéciales**

**Surpresseurs d'eau**

**Commandes électriques**



**Bieri Pumpenbau AG**  
**Biral International**  
CH-3110 Münsingen

Téléphone 031 720 90 00  
Téléfax 031 721 56 44



ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

L'École polytechnique fédérale de Lausanne  
(EPFL) met au concours un poste de

### PROFESSEUR/E en URBANISME ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE au Département d'architecture

Le/la candidat/e développera ses activités dans le domaine de la connaissance de l'évolution des territoires dans différentes cultures et en particulier celle du rapport entre l'urbain, le péri-urbain et la région. Il/elle doit avoir des aptitudes marquées pour réaliser et conduire d'importants projets. Doté/e d'un excellent leadership, il/elle devra avoir de l'aisance et un vif intérêt pour les projets pluridisciplinaires, notamment en collaboration avec d'autres professionnels de la branche. Un goût marqué pour l'enseignement, de bonnes aptitudes pédagogiques, une capacité et une volonté de guider étudiants, jeunes architectes et ingénieurs sont indispensables. Délai d'inscription: 10 février 1997. Entrée en fonction: à convenir.

Les candidatures féminines sont spécialement bienvenues. Les personnes intéressées voudront bien demander le dossier relatif à ce poste à: **Présidence de l'École polytechnique fédérale de Lausanne, CE-Ecublens, CH-1015 Lausanne, Suisse**

Etes-vous intéressé à relever un défi dans le secteur de la construction et à croire aux potentiels existants malgré les temps économiques difficiles ?

Si vous êtes

## ARCHITECTE EPF/SIA

- âgé de 35 à 45 ans
- au bénéfice d'une expérience professionnelle de 10 ans env. dans le domaine de la construction d'immeubles industriels et artisanaux, commerciaux et administratifs
- parfaitement bilingue français/allemand
- généraliste et innovateur
- créatif et dynamique avec sens inné des responsabilités
- habile en communication et capable de diriger une équipe...

alors vous êtes la personne qu'il nous faut pour repourvoir le poste de **directeur/chef de projet** dans notre atelier d'architecture installé à Genève.

Adressez-nous votre candidature, accompagnée des documents d'usage, sous chiffre IAS 634 à IVA S.A., Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Discrétion totale garantie.

Feller

VOUS DÉCIDEZ!

16 couleurs et toutes les fonctions possibles, telles sont les possibilités de combinaison et d'utilisation qu'un seul programme de prises et d'interrupteurs permet.

Il s'agit d'EDIZIO de Feller:

- EDIZIO encastré
- EDIZIO apparent
- EDIZIO pour canaux d'allège
- EDIZIO infrarouge

Feller AG

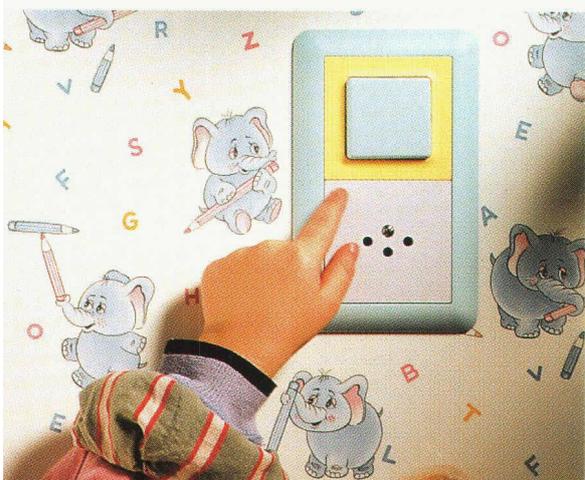
Postfach

CH-8810 Horgen 1

Téléphone 01 728 72 72

Téléfax 01 728 72 99

*Edizio*<sup>®</sup>  
by  
FELLER



# Les tuyaux HOBAS présentent un investissement à 100%.



Les conduites doivent résister au médium respectif. Les tuyaux HOBAS le font à 100%. Notre système de centrifugation patenté mondialement, et la conception de la superstructure homogène en polyester non saturé renforcé de fibres de verre et de matériaux de remplissage, permettent une conception optimisée. Les tuyaux HOBAS correspondent aux futures normes européennes CEN. Ils sont fabriqués jusqu'au diamètres 2400 mm et pour une pression nominale jusqu'à 24 bars. Système de tuyaux pour l'eau potable, pour l'eau industrielle ou pour toute sorte d'eaux usées. Consulting & Engineering dans le monde entier depuis 1957.



- Diamètres nominaux de 200 à 2400 mm
- Longueur utile 6 m
- Grande Précision des mesures



- Etanchéité absolue
- Rugosité de paroi  $\leq 0,01$  mm
- Haute résistance chimique



- Insensibilité au gel et aux températures élevées
- Haute résistance à l'abrasion
- Pas de dépôts de boues



- Aucune corrosion
- Faible poids
- Moins d'excavation aux mêmes diamètres



- Simplicité de pose et de manchonnage

DES TUYAUX POUR L'AVENIR

SVGW  
SSIGE  
SSIGA  
SSIGA  
SGWA



Nummer: 9212-2871

  
**HOBAS**

